



Scheda di dati di sicurezza secondo il  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa: 16.09.2022  
revisionato: 08.09.2022  
Versione 3.0 (IT)

Aggiunte alla Scheda di dati di sicurezza (Regolamento (CE) n. 1907/2006)

**Alla SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** elma clean 65 (EC 65)  
**Identificatore unico di formula** UFI: 9X20-D07K-D007-A902  
**Categoria di prodotto** PC-CLN-OTH Altri prodotti per la pulizia, la cura e la manutenzione (esclusi i biocidi)  
**Componenti determinanti il pericolo**  
C14-C17-alcanesolfonato di sodio, isotridecanolo etossilato

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Vedi pagina successiva.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Produttore/Fornitore** Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefono +49 7731 882-0, Telefax +49 7731 882-266  
E-Mail info@elma-ultrasonic.com  
Pagina web www.elma-ultrasonic.com

**Settore che fornisce informazioni** Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

**Informazioni d'emergenza:** Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg  
(Sprache/Language: D, EN)  
Telefono +49 761 19240

**Informazioni d'emergenza in Italia:**

<b>Centri antiveneni (CAV) / Ospedale (in Italia)</b>	<b>Telefono</b>
CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA, piazza Sant'Onofrio 4, 00165 Roma	06 68593726
CAV Azienda ospedaliera universitaria riuniti (Az. Osp. Univ. Foggia), viale Luigi Pinto 1, 71122 Foggia	800183459
CAV Azienda ospedaliera "Antonio Cardarelli", via Antonio Cardarelli 9, 80131 Napoli	081-5453333
Centro antiveneni Policlinico "Umberto I", viale del Policlinico 155, 161 Roma	06-49978000
Centro antiveneni del Policlinico "Agostino Gemelli", largo Agostino Gemelli 8, 168 Roma	06-3054343
CAV Azienda ospedaliera universitaria Careggi, U.O. Tossicologia medica, via Largo Brambilla 3, 50134 Firenze	055-7947819
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, via Salvatore Maugeri 10, 27100 Pavia	0382-24444
CAV Azienda ospedaliera Niguarda Ca' Grande, piazza Ospedale Maggiore 3, 20162 Milano	02-66101029
CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII, piazza OMS 1, 24127 Bergamo	800883300
Centro antiveneni dell'Azienda ospedaliera universitaria integrata (AOUI) di Verona, piazzale Aristide Stefani 1, 37126 Verona	800011858



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**\* SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**\* 1.1 Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** elma clean 65 (EC 65)  
**Identificatore unico di formula** UFI:9X20-D07K-D007-A902  
**Categoria di prodotto** PC-CLN-OTH Altri prodotti per la pulizia, la cura e la manutenzione (esclusi i biocidi)

**Componenti determinanti il pericolo**

C14-C17-alcanesolfonato di sodio, isotridecanolo etossilato

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Settori d'uso [SU]**

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)  
SU3 Usi industriali

**Categorie di processo**

PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate  
PROC9 Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)  
PROC13 Trattamento di articoli per immersione e colata

**Categorie di rilascio nell'ambiente [ERC]**

ERC8a Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)

**Categorie di prodotti [PC]**

PC35 Prodotti per la pulizia e il lavaggio

**Uso della sostanza/miscela**

Concentrato neutro di pulizia con l'inibitore di corrosione per il laboratorio e l'officina.

**Usi non raccomandati**

Non utilizzare per spruzzare/atomizzare.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore**

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17  
D-78224 Singen (HwL.)  
Telefono +49 7731 882-0  
Telefax +49 7731 882-266  
E-mail info@elma-ultrasonic.com

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):  
Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com  
Pagina web www.elma-ultrasonic.com

**\* 1.4 Numero telefonico di emergenza**

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: DE, +49 761 19240  
EN)

**\* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] Procedura di classificazione

Eye Dam. 1, H318 Principio ponte "Miscela sostanzialmente simili".

**Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H318 Provoca gravi lesioni oculari.



**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**Pittogrammi relativi ai pericoli**



GHS05

**\* 2.2 Elementi dell'etichetta**

**etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Avvertenza**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo**

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

**Consigli di prudenza**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P280 Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.

P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Chiamare immediatamente il medico.

P301 + P330 + P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

P301 + P312 IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

**\* Altra etichettatura**

contrassegno delle sostanze contenute conformemente alla disposizione UE n. 648/2004:

5 - 15% tensioattivi anionici

15 - 30% tensioattivi non ionici

< 5% sapone

< 5% fosfati

**\* 2.3 Altri pericoli**

**\* Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi**

Acute Tox. 5 (orale) H303: Può essere nocivo se ingerito.

Skin Irrit. 3 H316: Provoca leggera irritazione cutanea.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**\* Possibili effetti nocivi sull'ambiente**

Aquatic Acute 2 H401: Tossico per gli organismi acquatici.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

**SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

**3.1 Sostanze**

non applicabile

**3.2 Miscele**

**Ingredienti pericolosi**

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
68920-66-1		grasso alcoolico polietilenglicole etere	5 - 15 peso %	Acute Tox. 4; H302 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Chronic 3; H412	



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
97489-15-1	307-055-2	C14-C17-alcanesolfonato di sodio	5 - 10 peso %	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 3; H412	Skin Irrit. 2; H315: C>10% Eye Dam. 1; H318: C>15% Eye Irrit. 2; H319: 10%<C=<15%
102-71-6	203-049-8	trietanolamina	< 5 peso %		
67-63-0	200-661-7	propan-2-olo	< 5 peso %	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336	
69011-36-5	931-138-8	isotridecanolo etossilato	< 5 peso %	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318	Eye Dam. 1; H318: C>10% Eye Irrit. 2; H319: 1%<C=<10%

Nr. REACH	Nome della sostanza
Not relevant (polymer)	grasso alcoolico polietilenglicole etere
01-2119489924-20	C14-C17-alcanesolfonato di sodio
01-2119486482-31	trietanolamina
01-2119457558-25	propan-2-olo
Not relevant (polymer).	isotridecanolo etossilato

**Altre informazioni**

Miscela acquosa di tensioattivi anionici e tensioattivi non ionizzati, fosfati, inibitore di corrosione, agenti complessanti e solventi.

**Annotazione**

Concentrato detergente pH-neutrale per il vetro, metallico e la plastica.

**\* SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**\* 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**\* In seguito a un contatto cutaneo**  
In caso di contatto con la pelle lavare con acqua  
In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

**Dopo contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

**In caso di ingestione**

NON provocare il vomito.  
In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.  
Necessario trattamento medico

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

**Sintomi**

Nessune ulteriori informazioni disponibili.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

**Avvertenze per il medico**

In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.

**\* SEZIONE 5: Misure antincendio**

**5.1 Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Acqua  
schiuma resistente all' alcool  
Estintore a polvere

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

**Prodotti di combustione pericolosi**

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossidi di azoto (NOx)  
Monossido di carbonio  
Ossidi fosforici  
Ossidi di zolfo

**\* 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

\* **Equipaggiamento per la protezione antincendio**  
non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

**\* Indicazioni aggiuntive**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.  
Il prodotto stesso non è infiammabile.

**\* SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Per chi non interviene direttamente**

Usare equipaggiamento di protezione personale.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**Per chi interviene direttamente**

Protezione individuale  
Utilizzare protezione individuale.  
Forma con acqua strati scivolosi.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

**Per contenimento**

Materiale adatto per la rimozione:  
Sabbia  
Segatura  
Legante universale  
Farina fossile  
Lavare via i residui con acqua.  
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

**\* 6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7  
Protezione individuale: vedi sezione 8



**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**\* SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**\* 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

**\* Misure di protezione**

Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Non sono necessarie misure speciali.

**Istruzioni per igiene industriale generale**

Essere a disposizione sufficiente possibilità di lavarsi  
Evitare il contatto con alimenti e bevande.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.  
Conservare il recipiente ben chiuso.

**Classe di deposito**

12 liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto

**Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione**

conservare in contenitore chiuso al di fuori della portata dei bambini.  
Proteggere dal calore e dai raggi solari.  
Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato.  
Conservare a temperatura superiore a -5°C.  
Conservare a temperature inferiori a 35 °C.  
Periodo di immagazzinaggio: 5 anni

**7.3 Usi finali particolari**

**Raccomandazione**

nessune ulteriori

**\* SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**\* 8.1 Parametri di controllo**

**Valori limiti per l'esposizione professionale**

No. CAS	CE N.	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
67-63-0	200-661-7	Propan-2-ol	200 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 500 [mg/m <sup>3</sup> ] Breve termine(ml/m <sup>3</sup> ) 400 Breve termine(mg/m <sup>3</sup> ) 1000 (CH)
102-71-6	203-049-8	Triethanolamine	5 (1) [mg/m <sup>3</sup> ] Breve termine(mg/m <sup>3</sup> ) 5 (1)(2) (1) Inhalable fraction (2) 15 minutes average value (CH)

**\* DNEL lavoratore**

No. CAS	Agente	DNEL valore	DNEL tipo	Annotazione
67-63-0	propan-2-olo	500 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (sistemico)	Fattore di valutazione 1
67-63-0	propan-2-olo	888 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 1
97489-15-1	C14-C17-alcanesolfonato di sodio	5 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 40
102-71-6	trietanolamina	1 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (locale)	
102-71-6	trietanolamina	7.5 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 50



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

No. CAS	Agente	DNEL valore	DNEL tipo	Annotazione
97489-15-1	C14-C17-alcanesolfonato di sodio	35 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (sistemico)	Fattore di valutazione 10

\*

**PNEC**

No. CAS	Agente	PNEC valore	PNEC tipo	Annotazione
97489-15-1	C14-C17-alcanesolfonato di sodio	0.06 mg/L	acquatico, acqua dolce	Fattore di valutazione 10
97489-15-1	C14-C17-alcanesolfonato di sodio	600 mg/L	impianto di depurazione (STP)	Fattore di valutazione 1
102-71-6	trietanolamina	0.32 mg/L	acquatico, acqua dolce	Fattore di valutazione 50
102-71-6	trietanolamina	10 mg/L	impianto di depurazione (STP)	Fattore di valutazione 100

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Protezione individuale**

**Protezione occhi/viso**  
Occhiali protettivi ermetici

**Controlli dell'esposizione ambientale**

**Misure tecniche per evitare l'esposizione**  
Evitare la penetrazione nel terreno/sottosuolo.  
Non lasciare defluire nelle acque superficiali.

**Altre informazioni**

Valori limite di esposizione professionale per propan-2-olo.  
Valori limite di esposizione professionale per trietanolamina.

\* **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Stato fisico**  
liquido

**Colore**  
giallino

**Odore**  
lieve

**Dati di base rilevanti di sicurezza**

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:			propan-2-olo: 2,5 - 490 mg/m <sup>3</sup> (1 - 196 ppm).
Punto di fusione/punto di congelamento	Intervallo di solidificazione < -5 °C		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	> 100 °C		
infiammabilità	solido		non applicabile
infiammabilità	gassoso		non applicabile
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite superiore di esplosività ca. 12 Vol-%		Valore per propan-2-olo.
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite inferiore di esplosività 2 Vol-%		Valore per propan-2-olo.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Punto d'infiammabilità	59 °C	DIN EN ISO 13736	Non favorisce la combustione.
Temperatura di autoaccensione	324 °C		Valore per trietanolamina.
Temperatura di decomposizione	≥ 100 °C		
pH	nello stato in cui è stato fornito ca. 7 (20°C)		
Viscosità			non determinato
La solubilità/le solubilità	Solubilità in acqua		mescolabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	0.24		Valore per C14-C17-alcane-solfonato di sodio.
Tensione di vapore	23- 42 hPa (20°C)		
Densità e/o densità relativa	1.04 g/cm <sup>3</sup>		
Densità di vapore relativa	2.07		Valore per propan-2-olo.
caratteristiche delle particelle			non applicabile (liquido).

\* **9.2 Altre informazioni**

\* **Dati relativi alle categorie di pericolo fisico**

\* **Materiali esplosivi**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze esplosive (CLP I 2.1.4.3 a).  
CLP I 2.1.4.3 a: Non occorre applicare la procedura di classificazione perché la molecola non contiene gruppi chimici con proprietà esplosive.

\* **gas infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **Aerosol**

\* **Valutazione/classificazione**  
non rilevante - nessun aerosol.  
I criteri di classificazione di questa categoria di pericolo non corrispondono alla definizione.

\* **Gas comburente**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **gas sotto pressione**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido - nessun gas disciolto).

\* **liquidi infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
Punto di infiammabilità >35 °C, non favorisce la combustione.  
La miscela non è classificata come liquido infiammabile.

\* **sostanze solide infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **Sostanze e miscele autoreattive**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze autoreattive (CLP I 2.8.4.2 a).  
CLP I 2.8.4.2 a: Non ci sono nella molecola gruppi chimici associati a proprietà esplosive o autoreattive.





Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

\* **Liquidi piroforici**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze piroforiche - non spontaneamente e infiammabile (CLP I 2.9.4.1).  
CLP I 2.9.4.1: Non è necessario applicare la procedura di classificazione per i liquidi piroforici quando l'esperienza acquisita nella fabbricazione o nella manipolazione mostra che la sostanza o miscela non si accende spontaneamente in contatto con l'aria a temperatura normale, ossia la sostanza è notoriamente stabile a temperatura ambiente durante un periodo prolungato (giorni).

\* **Solidi piroforici**

\* **Valutazione/classificazione**

non applicabile (liquido).

\* **sostanze e miscele autoriscaldanti**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze autoriscaldante.

\* **Sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**

non rilevante - a contatto con l'acqua non libera gas infiammabili (CLP I 2.12.4.1).  
CLP I 2.12.4.1: Non è necessario applicare la procedura di classificazione per questa classe se: a) la struttura chimica della sostanza o della miscela non contiene metalli o metalloidi; b) l'esperienza di fabbricazione o manipolazione dimostra che la sostanza o miscela non reagisce con l'acqua, per esempio se la sostanza è fabbricata con aggiunta di acqua o è lavata con acqua; o c) la sostanza o miscela è notoriamente solubile in acqua, con la quale forma una miscela stabile.

\* **Liquidi comburenti**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze comburente.

\* **Solidi comburenti**

\* **Valutazione/classificazione**

non applicabile (liquido).

\* **Perossidi organici**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessun perossido organico.

\* **Corrosivo per i metalli**

**Parametri di sicurezza**

	Valore	Metodo, Risultato	Fonte, Annotazione
Tasso di corrosione (mm alluminio/anno)	< 6.25 mm/a	Giudizio di esperti e forza probante dei dati.	
Tasso di corrosione (mm acciaio/anno)	< 6.25 mm/a	Giudizio di esperti e forza probante dei dati.	

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Esplosivi desensibilizzati**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze esplosive desensibilizzate.

**Altre caratteristiche di sicurezza**

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Velocità di evaporazione			acqua: 0,36 (ASTM D3539).
Velocità di evaporazione			propan-2-olo: 1,5 (ASTM D3539) / 11 (DIN 53170) .
Quantità di solvente	< 5 %		



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Proprietà esplosive			nessuni
Proprietà ossidanti			nessuni

\* **Altre informazioni**  
Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non sono note reazioni pericolose se utilizzato secondo le disposizioni.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con acidi e alcali concentrati a temperature superiori a 50 °C.

### 10.4 Condizioni da evitare

Caldo e dai raggi solari.

### 10.5 Materiali incompatibili

Reazioni con acidi e alcali concentrati a temperature superiori a 50 °C.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

## \* SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

##### Dati relativi agli animali

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta	4380 mg/kg	ATE: Stima di tossicità acuta	La tossicità orale acuta corrisponde alla categoria GHS 5.
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato 500 mg/kg	ATE: Stima di tossicità acuta	
	No. CAS68920-66-1 grasso alcolico polietilenglicole etere LD50: 1920 mg/kg Specie Ratto		
	No. CAS97489-15-1 C14- C17-alcanesolfonato di sodio LD50: ca. 1250 mg/kg Specie Ratto		
Tossicità dermale acuta	> 5000 mg/kg	ATE: Stima di tossicità acuta	
Tossicità per inalazione acuta	Tossicità per inalazione acuta (vapore) > 50 mg/L	ATE: Stima di tossicità acuta	



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

dosi efficace	Metodo, Valutazione	Fonte, Annotazione
No. CAS67-63-0 propan-2-olo Tossicità per inalazione acuta (vapore) LC50: 72.6 mg/L Specie Ratto Tempo di esposizione 4 h		

**Corrosione/irritazione cutanea**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
moderatamente irritante	Metodo di calcolo.	

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
Rischio di gravi lesioni oculari.	Principio ponte "Miscela sostanzialmente simili".	

\* **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**Sensibilizzazione della pelle**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Dose / Concentrazione	Metodo	Fonte, Annotazione
La miscela non è classificata come sensibilizzante della pelle.		Metodo di calcolo.	

\* **Mutagenicità delle cellule germinali**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Cancerogenicità**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Tossicità per la riproduzione**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Valutazione complessiva delle caratteristiche CMR**

La miscela non è classificata come mutagena / non è classificata come cancerogena / non è classificata come tossica per la riproduzione.

\* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola**

\* **STOT SE 1 e 2**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione singola).  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **STOT SE 3**

\* **Irritazione delle vie respiratorie**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

\* **Effetto narcotizzante**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione ripetuta).  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Pericolo in caso di aspirazione**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come pericolosa in caso di aspirazione.  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

**Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino			Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

\* **Altre informazioni**

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

\* **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

\* **12.1 Tossicità**

**Tossicità per le acque**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	LC50: 6.3 mg/L	calcolato.	
	No. CAS68920-66-1 grasso alcoolico polietilenglicole etere LC50: 1.26 mg/L		
	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio LC50: 2.8 mg/L		
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio NOEC 0.85 mg/L Specie <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Trota iridea) Durata del test 28 d	OCSE 204	
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	EC50 10.1 mg/L	calcolato.	
	No. CAS68920-66-1 grasso alcoolico polietilenglicole etere EC50 2.5 mg/L		



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

	dosi efficace	Metodo, Valutazione	Fonte, Annotazione
	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio EC50 9.2 mg/L Specie Daphnia magna (grande pulce d'acqua) Durata del test 48 h	OCSE 202	
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio NOEC 0.36 mg/L Specie Daphnia magna (grande pulce d'acqua) Durata del test 22 d		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghe e cianobatteri	EC50 10.3 mg/L	calcolato.	
	No. CAS68920-66-1 grasso alcoolico polietilenglicole etere EC50 2.3 mg/L		
	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio EC50 62.1 mg/L Specie Scenedesmus subspicatus Durata del test 72 h		
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghe e cianobatteri	No. CAS68920-66-1 grasso alcoolico polietilenglicole etere EC10: 0.33 mg/L		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	non determinato		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

\* **Valutazione/classificazione**  
Tossico per gli organismi acquatici.

## 12.2 Persistenza e degradabilità

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 85 %	calcolato.	Riduzione dei DOC Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 96 % Durata del test 19 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS102-71-6 trietanolamina
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 60 % Durata del test 28 d	OCSE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 95 % Durata del test 21 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS67-63-0 propan-2-olo
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 100 % Durata del test 28 d	OCSE 301D/ EEC 92/69/V, C.4-E	No. CAS68920-66-1 grasso alcoolico polietilenglicole etere
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 89 % Durata del test 28 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 78 % Durata del test 28 d	OCSE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	No. CAS97489-15-1 C14-C17-alcanesolfonato di sodio



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

**Valutazione/classificazione**

propan-2-olo: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (log Kow: 0,05).  
isotridecanolo etossilato: La bioaccumulazione è improbabile.  
C14-C17-alcanesolfonato di sodio: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (log Kow: 0,24).  
grasso alcolico polietilenglicole etere: non disponibile.  
trietanolamina: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (BCF: <0,4).

### 12.4 Mobilità nel suolo

**Valutazione/classificazione**

propan-2-olo: Si dissolve in acqua. Molto mobile nel terreno.  
isotridecanolo etossilato: Koc: >5000, immobile, forte adsorbimento su suolo.  
C14-C17-alcanesolfonato di sodio: Adsorbimento moderato su suolo.  
grasso alcolico polietilenglicole etere: non disponibile.  
trietanolamina: L'adsorbimento su suolo non è preveduta (Koc: 10).

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino		Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### 12.7 Altri effetti nocivi

Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Potenziale di eliminazione dell'ozono (ODP):		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

### Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Domanda chimica di ossigeno (DCO)	ca. 620 mgO2/g	calcolato.
AOX		Questo prodotto non contiene nessun alogenuri organici conformemente alla composizione.

**Indicazioni aggiuntive**

Gli agenti tensioattivi contenuti sono biodegradabili secondo l'appendice allegata III del Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi.  
Pericolo acuto per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 2 H401: Tossico per gli organismi acquatici.  
La miscela non è classificata come pericolo cronico per l'ambiente acquatico.  
Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.  
Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV**

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
200129 *	detersivi, contenenti sostanze pericolose



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**Smaltimento adatto / Prodotto**

Non smaltire con i rifiuti domestici.

Può essere immesso nella canalizzazione. Vanno tuttavia rispettate le disposizioni vigenti.

**Smaltimento adatto / Imballo**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.1 Numero ONU o numero ID</b>	-	-	-
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b>	-	-	-
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	-	-	-
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b>	-	-	-
<b>14.5 Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

nessuni

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

trascurabile

**Trasporto via terra (ADR/RID)**

**Annotazione**

Non classificato per questa via di trasporto.

**Trasporto via mare (IMDG)**

**Annotazione**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Annotazione**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**\* SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

\* **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

\* **Normative UE**

**Autorizzazioni**

trascurabile

**Limitazioni all'impiego**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XVII n. 3 + 40 - non rilevante se utilizzato secondo le disposizioni.

\* **Indicazioni sulla restrizione di impiego**

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

**altre normative UE**

**Da osservare:**

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi  
Direttiva 2012/18/UE, Allegato I: non citate.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma clean 65 (EC 65)**

Data di stampa 16.09.2022  
Data di redazione 08.09.2022  
Versione 3.0 (it)  
sostituisce la versione di 13.05.2020 (2.9)

**Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali [Industrial Emissions Directive] VOC**

Tenore di COV, stato di consegna  $\leq 3\%$

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

\* **Norme nazionali**

Per questa miscela non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica.

\* **SEZIONE 16: Altre informazioni**

\* **Abbreviazioni ed acronimi**

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada

ASTM: Società americana per le prove e i materiali

ATE: Stima di tossicità acuta

AVV: Ordinanza sulla spedizione di rifiuti (DE)

DGR: Regolamenti sulle merci pericolose (IATA)

DIN: Istituto tedesco per la standardizzazione

DNEL: livello derivato senza effetto

DOC: Carbonio organico disciolto

EN: Norma europea

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

IMDG: Regolamento sul trasporto via mare di merci pericolose

IMO: International Maritime Organization

ISO: L'Organizzazione internazionale per la normazione

JArbSchG: Normative per la tutela dei giovani lavoratori (DE)

OECD: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico

PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico

PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti

RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose

SCL: Specific concentration limit

TI: Formazione tecnica

TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose

VOC: Composti organici volatili

vPvB: molto persistenti e molto bioaccumulabili

**Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

Rilevazioni interne.

Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>.

Informazione dei nostri fornitori.

**Altre informazioni**

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Le informazioni riportate nella presente scheda sono state redatte in base alle attuali conoscenze del prodotto. Esse non costituiscono in alcun modo una garanzia delle caratteristiche del prodotto descritto.

**Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)**

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Indicazioni di modifiche**

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente